

H5N1 (Influenza Tlen Totomej) Ipan Uakaxmej

Ipan Marzo 25, 2024, Kali Kampa kiiijita mila uan tlapialmej tlen Estados Unidos (United States Department of Agriculture — USDA) kiiyto nopa tlapialmej tlen itstokej ipan Texas uan Kansas mokokolismakej ika se [virus tlen influenza tlen totomej \(tsonpili tlen totomej\) kiixmajtokej kej H5N1](#). Kema achtoui tematiltijkej, kipantijtokej H5N1 ipan [uakaxmej tlen temaka leche ipan sekinok estados](#).

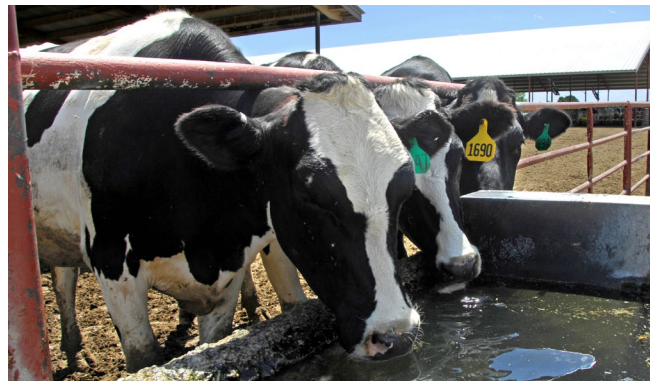
Tlen panotiuala

H5N1 ipan Estados Unidos achtoui neski ipan [ipan totomej tlen yauij sejkano ipan 2015](#), uan ipan totomej tlen kintsaktokej (kej piyomej, totolimej uan sekinok) ipan 2022. 2022 hasta ama, kinmiktijtokej tlauej miakej totomej ipan Estados Unidos. Hasta ama, tematiltijtokej [mokokolismakatokej tlapialmej tlen chichi ika H5N1](#) ipan Estados Unidos, Canada, uan sekinok altepemej ipan tlatipaktli. Tlapialmej tlen mas mokokolisuijtokej (kayochimej, osos, zorrillos, mapaches, kuatlakilomej, focas, mistomej, kimichimej, uan sekinok) kinmasiltia totomej o kinkua katli ya mijtokej. Tlen amanok tematiltijtokej tlen momajtokej ipan [uakaxmej tlen temaka leche eli tlen achtoui mokokolismakatokej ika H5N1](#). Amo se kimati kenijkatsa momajkej [uakaxmej ika H5N1](#).

Maske amo nesi tlaj uelis momauasej se maseuali ika seyok maseuali, [se keski tekpanouanij](#) katli itstoya ika nopa tlapialmej tlen mokokolismakej kena momajkej ika H5N1. Maseualmej katli tekiti ika tlapialmej katli motekiuijaj para tlakuasej (tlachijchiuale ika leche, kampa kiajokui nakatl, sekinok.) uan sekinok tlamantli (viscera, leche, sekinok.) moneki kuali momokuitlauisej uan amo momauasej ika H5N1. [CDC kintlajtolmaka tekpanouanij katli uelis kiitskitokej](#) tlapialmej o sekinok tlamantli katli uelis momajtok ika nopa kokolistli ma motlachilikaj ipan 10 tonali tlaj tlatlasi, yakatsonpilti o kipia conjuntivitis (ajuayo uan chichilui moixteyol) tlaj kena uajka ximopajtiti ika motepajtiketl o kampa kinpajtia nochi maseualmej.

Kiitasej kampa ueliskia momauasej tekpanouanij

Tekpanouanij katli kiitskia tlapialmej tlen mokokoua o mijtokej uan sekinok tlamantli katli uelis kimajtok H5N1 mas mauilili momauasej. Nika eltok se keski neskayotl tekitl tlen ika uelis se momauas, uelis pampa tikitskis o tiitstos nechka:



liixkopinkayo: USDA

- Totomej, [uakaxmej o sekinok tlapialmej katli mokokolisuijtokej](#).
- Inintlakayo totomej, [uakaxmej o sekinok tlapialmej katli san nima mijkej](#)
- Kuitlatl o tlasoli
- Kampa tlatejtema uan atl uelis sokiyojtos ika katli mokaua tlen tlapialmej (se neskayotl, kampa moajokui atl, kampa atl tlapialmej, uan sekinok tlamantli
- Leche katli amo iksitok
- Viseras uan ininchichi [uakaxmej katli tlachichitia](#)

Katli kintekiua maseualmej [katli kiiijtskia \[uakaxmej\]\(#\)](#), katli kinpajtia tlapialmej uan katli tekiti kampa kinmiktia tlapialmej [moneki momokuitlauisej uan kiampa amo mokokosej ika H5N1](#). Kema [kintlachilia tlen mauilili](#) kema tekiti mila, kema kinmokitlauiaj uan kiniskaltia tlapialmej uan kampa tekiti ika nakatl o leche tepaleuia pampa uelis kimajtosej tlaj se maseuali momajki ika H5N1.

Kiitasej kenijkatsa amo mokokosej

Sekij katli tekiti ika [uakaxmej nojkia tekiti mila](#). OSHA kiixtoma “tekiti mila” eli nochi tekitl kampa kitoka o pixka se tlamantli, kema kiniskaltia [uakaxmej uan totomej tlen tsaktokej \(kej piyomej uan totolimej\) o kampa ueli kampa mochiua ni tekitl](#).

Uelis tikitas tlen kiijtoua OSHA para momokuitlauijsej uan amo mokokosej ipan [29 CFR tlaxeloli 1928](#). Nojkia, xikita tlaxeloli tlen moneki tijchiuas tlen Tlanauatili kampa kiijtoua kenijkatsa momokuitlauijsej uan mopajitisej tekpanouanij (General Duty Clause of the Occupational Safety and Health) (Tlanauatili OSH) Tlanauatili kiijtoua katli kintekiua maseualmej moneki kiitasej “kampa tekitisej ma elto kuali uan amo onkas mauilili katli kichiktok o uelis kichiuas se maseuali mikis o mokokos”. [29 USC 654\(a\)\(1\)](#). Uelis amo kichiuasej ni se keski tlen tsikitetsi inintlal. Tlanauatili OSH motekiua kampa kintekimaka kinpano 11 maseualmej o katli kinselikej mas tekpanouanij maske san se keski tonali uan ayamo kipano 12 mestli. Pero ipan sekij estados OSHA tlanauatia se keski tlamantli para momokuitlauijsej y amo mokokosej maske ayamo asi 11 tekpanouanij, uan sekij tlanauatili uelis tlajtlanis sekinok tlamantli.

Para tekpanouanij katli tekiti ika uakaxmej kampa kinmiktia, uan uelis tekiti kampa onka virus tlen influenza tlen totomej nopa tlanauatili OSHA kiijtoua moneki kichiuasej ni:

- Tlamantli katli sejse maseuali kitekiua para momauilis ([29 CFR 1910. Subparte I](#)), nojkia moneki kiitas tlake mauilili ueliskia kipia nopa tlamantli (PPE) kej kiijtoua ipan [29 CFR 1910.132\(d\)](#)
- Tlamantli ika tlen titlajiotilanas ([29 CFR 1910.134](#))
- Tlen moixtomas kema tijtekiua se tlamantli para titlajiotilanas maske amo mitsnauatisej tijtekiuis ([Kema tijnekis tijtekiuis se tlamantli, 29 CFR 1910.134 Apéndice D](#))
- Kampa tikijkuilos tlen kichijtokej ([29 CFR 1904.7](#))

Kampa amo moneki motekiuis ika tlen tetlajiotilana pampa kali tetekimaka niyon tlanauatili OSHA tetlajtlania, katli tetekimaka uelis kinkauas tekpanouanij ma kitekiuikaj nopa tlamantli, pero moneki kiitas nopa tlamantli amo kitsakuilis o kichiuas mokokos. Ni kiijtosneki se maseuali kimati tlaj kinekis kitekiuis o amo kej kiijtoua Tlanauatili kampa kiijtoua kenijkatsa momanauisej kema tlajiotilanas, xikita [1910.134\(c\)\(2\)](#). Katli tetekimakatokej uelis kinkauasej maseualmej ma kitekiuikaj ika motentsakua N95 o sekinok tlamantli ika motentsakua (FFR) kema tekitisej ika uakaxmej o sekinok tlajialmej. Tlaj kinekij kitekiuisej ika tlajiotilana katli kiixmajtokej kej elastoméricos kampa tekiti, moneki katli tetekimaka temakase se amatl kampa nesi [Apéndice D tlen 1910.134](#) – Kampa Kiixtoma Kema Amo Moneki

Kitekiuisej ika Tlajiotilanas, uan kichiuasej tlen nopona kiijtoua kej kiitasej se tepajtiketl uan kuali mopajpakasej (Xikita tlen [OSHA kitlajkuiluili Kevin Cochran, abril 24, 2018](#)).

Katli tetekimaka moneki kichiuasej uan kinmachtisej tekpanouanij [tlen kiijtoua CDC para uelis momanauisej tlen H5N1](#) uan kiitasej ma mochiua ni tlamantli kema tekpanouanij kichiuasej nopa tekiti tlen ya moijtlok o kema tekiti kampa ayamo kuali kipajpaka uan nopona itstoya tlajialmej tlen mokokojtokej o mijtokej:

- Ximomapajpaka ika atl uan xapo kema ayamo timotlalilia ika tlen timotentsakua (PPE).
- Xijtekiui tlen kiijtojtokej para motentsakuasej, kej
 - Overol katli amo achichina
 - [Ika tlen motentsakua](#) (FFR) uan NIOSH kiijtoua kuali (kej, N95® o seyok) o ika tlen titlajiotilana uan kiixtsakua tlajko moxayak katli kiixmajtokej kej elastomérica ika filtro N95®.
 - Ika tlen moixteyoltsakua (lentes) o moixtsakua (careta) uan kuali motlalilisej.
 - Tekaktli tlen amo pano atl o ika tijsakuas motekak uan kuali tsaktok.
 - Ika tijsakuas motsonteko o motsonkal
 - Ika tijpikis momax uan amo xolonis.
- Xiyyokatlali kampa timotlalilis uan kampa tikixtis ika tlen timomauilis (PPE).
- Ximotlalili ika timomauilis (PPE) [kej kiijtoua kampa titekitis](#).
- Amo ximoixitski (ixteyoli, yakatsoli uan kamak) kema ya tikitski tlamantli tlen sokiyo.
- Xikixti ika timomauilis (PPE) [kej kiijtoua kampa titekitis](#).
- Xipojpoua uan xipajioti nopa tlamantli ika timomauilia (PPE) tlen sempa motekiuis kej kiijtoua katli kichijki.
- Xijtepeua nopa tlamantli ika timomauilia (PPE) katli ayakmo motekiua uan xikita kej se tlamantli tlen mauilili (xijtlali kampa mitsiljuikej).
- Ximalti kema tikixtis mopese tlen sokiyo.
- Ximomatsakua uan xijtekiui peseli katli mitsmanauis kema tikitski/titlachekuenis tlen sokiyo uan sekinok tlamantli tlen uelis mopajpakas.
- Xiyyokatlali uan kuali xiixtsakua nopa peseli tlen sokiyo ipan bolsas o kuakajas para kiukasej.
- Xijchekueni katli mosokuijtok kampa tijtekitis kema kiampa uelis tijchiuas (amo xijtekiui katli sokiyo moxaj).
- Xijchekueni peseli sokiyo ika atl totonik.

Tlaj kinmachtisej tekipanouanij, uan amo oui kamanaltisej, kichiuas nochi kichiuasej tlen kinamiki, nojkia kimauilisej uan kuali kitekiuisej ika tlen momautilia (PPE). Kema kinmachtisej moneki kipankixtisej moneki kuali momajtekisej o kitekiuisej gel ika alcohol kema amo onka atl uan xapo uan kiampa amo momauasej. Tlaj tijneki tijmatis tlen tlanauatili uan tlayakanalistli tlen OSHA, xitlachili [Tlanauatili OSHA tlen Kiixtoma Kenijkatsa Momautilisej kema Titlajijotilana](#) uan sitio web [OSHA kampa kamanalti tlen influenza tlen totomej](#).

Kenijkatsa tijnotnotsas OSHA

Kej kiijtoua nopa Tlanauatili tlen Kiijtoua Kenijkatsa Mopajtisej uan Momanauisej Tekipanouanij tlen 1970, katli tetekimaka moneki kiitasej kampa tekiti ma elto kualka uan amo kampa mokokosej tekipanouanij. OSHA kineki nochi katli kitekipanoua Estados Unidos tekitisej kampa amo mokokosej uan kuali itstosej, kampa amo kintlatsakuiltikaj kema amo kinamiki. OSHA kichiuu ni kema kichiuu tlanauatili uan kiita ma mochiua; kiita amo ma kintlatsakuiltikaj katli moteiljuia kej kiijtoua Tlanauatili OSH uan sekinok tlen Estados Unidos; kinmachtia maseualmej uan kinpaleuia; uan kiita tlen OSHA kichiuu ipan sejse estados elis sanse kej kichiuu ipan nochi Estados Unidos, kiampa kinpaleuis tekipanouanij kuali momautilisej uan amo mokokosej. Tlaj nojua tijneki tijmatis, xikalaki ipan www.osha.gov o xitlanotnotsa OSHA ipan ni 1-800-321- OSHA (6742), TTY 1-877-889-5627.

Tlaj nojua tijneki tijmatis tlen ni tlamantli, xikita:

- Burrough ER, Magstadt DR, Petersen B, et al. Kenijkatsa tlauei temaua nopa influenza tlen totomej A(H5N1) clade 2.3.4.4b Kej momaua uakaxmej tlen temaka leche uan mistomej katli kalijtik itstokej, Estados Unidos, 2024. Emerg Infect Dis. 2024 Jul [kitlachilijtokej mayo 21, 2024]. <https://doi.org/10.3201/eid3007.240508>
- Kali kampa kiijita mila uan tlapialmej tlen Estados Unidos (U.S. Department of Agriculture — USDA) | Tlen APHIS Tetlajtolmaka para nopa virus H5N1 tlen Influenza tlen Totomej tlen Tlauei Temaua (Highly Pathogenic Avian Influenza — HPAI) ipan uakaxmej para tekichiuu tlen estados katli kiita kuali itstosej tlapialmej, tlapialtepajtiani uan katli kiniskaltia Abril 12, 2024
- CDC | Influenza tlen Totomej tlen Tlauei Temaua (Highly Pathogenic Avian Influenza) A(H5N1) ipan Tlapialmej: Tlen uelis tijchiuas para achtoi, titachilijitias, uan kema kiita tlen panok
- USDA | Kema kiita Influenza tlen Totomej tlen Tlauei Temaua (Highly Pathogenic Avian Influenza) ipan Tlapialmej tlen chichi
- USDA | Kema kiita Influenza tlen Totomej tlen Tlauei Temaua (Highly Pathogenic Avian) (H5N1) ipan Uakaxmej tlen Temaka Leche: Tlen ajachika motlajtlania

Tlen nika tematiltijtokej amo se mauiltikakamanali niyon se tlanauatili. Kipia tlajtolmakalistli uan kiixtoma tlen moneki kichiuasej para momautilisej uan amo mokokosej. Tlen nika tetlajtolmaka uelis kinpaleuis tlen tetekimaka uan uelis kinyakanas para kiitasej kampa tekitisej amo aki mokokos. Nopa Tlanauatili kampa Kiijtoua Kenijkatsa Mopajtisej uan Momanauisej Tekipanouanij (The Occupational Safety and Health Act) kiijtoua katli tetekimaka moneki kichiuas tlen kiijtoua nopa tlanauatili katli kichijtok OSHA o katli kichijtok se estado uan OSHA kiijtok kena kuali. nojkia, Tlanauatili kampa kiijtoua tlen moneki mochiuas, Tlaxeloli 5(a)(1), kiijtoua katli tetekimaka moneki kiitasej kampa tekiti amo mauilili katli uelis kichiuas se mikis o mokokos. Onka 22 tlamantli katli OSHA kiijtok kena kuali, katli kinpaleuia katli tekiti ika tlen ueli maseuali uan ika gobierno uan chikuasej tlamantli katli kinpaleuia katli tekiti ika gobierno. Moneki nopa tlamantli tlen kichijtokej estados elis sanse kej katli kichijtok OSHA o mas kuajkuali.

